

Avere o Essere

questo è il problema...

(differenze tra italiano e francese nell'uso degli ausiliari)

L'utilizzo dei due ausiliari Essere ed Avere in italiano fortunatamente è molto simile a quello dei due ausiliari être ed avoir in francese. In genere quando in francese si usa l'ausiliare essere vale la stessa regola anche in italiano.

Le differenze principali riguardano l'ausiliare **avere**, infatti in alcuni casi, mentre in francese si usa l'ausiliare avere, in italiano si usa essere. Vediamo i principali

- Per le **forme composte del verbo essere**. In italiano il verbo essere utilizza come ausiliario ancora il verbo essere: io **sono** stato e non **j'ai** été
- Con i verbi che indicano **un cambiamento**:
aumentare, cambiare, crescere, dimagrire, diminuire, ingrassare, ingrandire, invecchiare ecc : lo **sono** cambiato e non **j'ai** changé
- Con i verbi che indicano **fenomeni atmosferici**, con i quali si possono usare entrambi gli ausiliari, quali piovere, nevicare, : **è** piovuto ma anche **ha** piovuto
- Alcuni **verbi irregolari**:
 - esistere, vivere, sopravvivere
 - (nota che il verbo vivere può avere l'ausiliare essere se usato in modo intransitivo ma anche l'ausiliare avere se usato in moto transitivo : **ha** vissuto una bella vita, **è** vissuto a Roma)

apparire

piacere, dispiacere

correre

riuscire

costare

scivolare

durare

scompare

esistere

sembrare

fuggire

penetrare

Esercizi su avere o essere: differenze italiano-francese

1. Maria ____ stata a Roma in vacanza. La città le _____ piaciuta molto.
2. _____ andata con il treno. Il biglietto non ____ costato molto ed il viaggio da Milano _____ durato solo 3 ore
3. Si _____ svegliata molto presto ed ____ preso il treno delle 9:50
4. Le cose che le _____ piaciute di più sono i monumenti romani ed il cibo. Ma anche i romani _____ stati simpatici.
5. _____ mangiato così bene che ____ aumentata di 3 chili in una settimana
6. Non ____ avuto fortuna con il tempo: spesso il cielo ____ stato nuvoloso ed una notte addirittura _____ grandinato.
7. Ma _____ riuscita a vedere il Colosseo anche se ____ piovuto tutto il giorno.
8. Poi _____ stata ai musei vaticani dove ____ visitato la cappella sistina. Purtroppo _____ dovuto dividere la sala con un gruppo molto grande di turisti e non ____ potuto godere a pieno della volta di Michelangelo.
9. Una sera i suoi amici romani l' _____ portata a cena a piazza Navona. _____ stati al ristorante Terrazza Borromini ed _____ guardato la bellissima piazza dalla terrazza
10. Quando ____ tornata, la sua amica Elena ha detto "da quanto tempo non ci vediamo, ____ sembrato un mese. Ma ____ ingrassata !"
11. Le ha risposto Maria: "Elena ____ sempre vissuta a Milano e non ____ mai andata a Roma: non sai cosa _____ perso !"
12. Maria ed Elena _____ riuscite a rimanere amiche anche se nel tempo _____ cambiate. La loro amicizia ____ durata oltre dieci anni.
13. Le due amiche _____ invecchiate assieme anche se qualche volta ____ scoppiate liti violente e sembrava che la loro amicizia non _____ sopravvissuta.
14. Ma _____ superato sempre quei momenti difficili e _____ riuscite a dimenticare: i problemi _____ scivolati via...